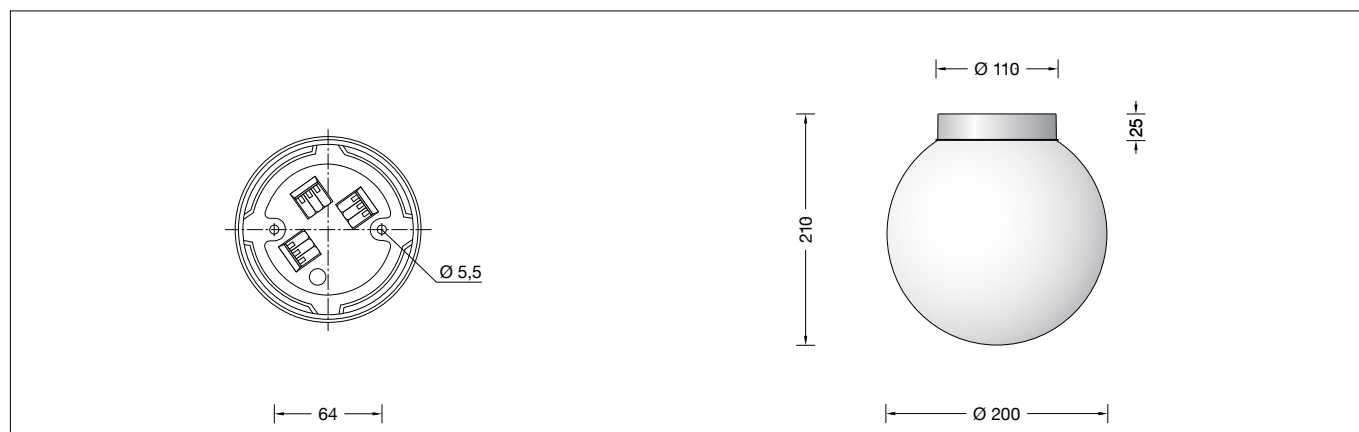


**BEGA****50 538**

Aplique de pared y techo para la aplicación en interiores  
 Plafoniera e applique per l'impiego in ambienti interni  
 Plafond- en wandarmatuur voor toepassingen binnenshuis



### Instrucciones de uso

#### Aplicación

Luminaria de techo y pared · luminaria de interior con cristal opal soplado artesanalmente, seda mate, con armadura de metal, para todas las situaciones de iluminación en interiores.  
 Para todas las aplicaciones que requieren una distribución suave y uniforme de la intensidad luminica.

#### Descripción del producto

Luminaria compuesta de aluminio de inyección  
 Superficie Color blanco  
 Cristal opal soplado artesanalmente, seda mate, con rosca  
 2 agujeros de fijación  $\varnothing$  5,4 mm  
 Distancia 64 mm  
 Luminaria apropiada para el cableado continuo.  
 Cable de alimentación hasta  $\varnothing$  10,5 mm  
 máx. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Clemas de conexión  
 y clema de puesta a tierra 2,5<sup>□</sup>  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Fuente de alimentación LED  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 BEGA Thermal Switch®  
 Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas  
 Clase de protección I  
 Resistencia contra impacto IK04  
 Protección contra los choques mecánicos < 0,5 julios  
 – Distintivo de seguridad  
 – Símbolo de conformidad  
 Peso: 1,2 kg  
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

#### Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.  
 El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.  
 El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

### Istruzioni per l'uso

#### Applicazione

Plafoniera e applique · apparecchio per interni in vetro opale soffiato, opaco satinato con armatura metallica, per qualsiasi progetto illuminotecnico in ambiente interno.  
 Per esigenze di distribuzione morbida e uniforme della luce.

#### Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio  
 Superficie Colore bianco  
 Vetro opale soffiato, opaco satinato, con filettatura  
 2 fori di fissaggio  $\varnothing$  5,4 mm  
 Distanza 64 mm  
 L'apparecchio è idoneo per cablaggio passante.  
 Cavo di allacciamento alla rete fino a  $\varnothing$  10,5 mm, max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Morsetti  
 e morsetto conduttore di protezione 2,5<sup>□</sup>  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Alimentatore LED  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 BEGA Thermal Switch®  
 Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature  
 Classe di isolamento I  
 Protezione antiurto IK04  
 Protezione contro urti meccanici < 0,5 Joule  
 – Marchio di controllo  
 – Símbolo di conformità  
 Peso: 1,2 kg  
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

#### Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.  
 Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.  
 Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.  
 Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

### Gebruiksaanwijzing

#### Toepassing

Plafond- en wandarmatuur · binnenarmatuur met mondgeblazen opaalglas, zijdemat met metalen armatuur, voor alle verlichtingsopgaven binnenshuis.  
 Overal waar een zachte en gelijkmatige lichtsterkteverdeling nodig is.

#### Productbeschrijving

Armatuur is van gegoten aluminium  
 Oppervlak Kleur wit  
 Mondgeblazen opaalglas, zijdemat, met schroefdraad  
 2 bevestigingsgaten  $\varnothing$  5,4 mm  
 Afstand 64 mm  
 Het armatuur is voor doorvoerbedrading geschikt.  
 Netaansluitkabel tot  $\varnothing$  10,5 mm  
 max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Aansluitklemmen  
 en aardklem 2,5<sup>□</sup>  
 BEGA Ultimate Driver®  
 LED-netdeel  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 BEGA Thermal Switch®  
 Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen  
 Veiligheidsklasse I  
 Stootvastheid IK04  
 Bescherming tegen mechanische stoten < 0,5 joule  
 – Veiligheidssymbool  
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
 Gewicht: 1,2 kg  
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

#### Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.  
 De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.  
 De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.  
 Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Fuente de luz

|                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 7,6 W                             |
| Potencia de conexión de la luminaria | 8,8 W                             |
| Temperatura nominal                  | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente                 | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 50 538 K27

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Denominación del módulo          | 4x LED-0676/927 |
| Temperatura de color             | 2700 K          |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 90        |
| Flujo luminoso del módulo        | 1240 lm         |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 879 lm          |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 99,9 lm/W       |

## 50 538 K3

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Denominación del módulo          | 4x LED-0676/930 |
| Temperatura de color             | 3000 K          |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 90        |
| Flujo luminoso del módulo        | 1260 lm         |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 893 lm          |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 101,5 lm/W      |

## Tenga en cuenta:

¡Si la luminaria se instala en una superficie metálica conductora de electricidad, es absolutamente necesario asegurarse de que se establezca una conexión conductora entre la superficie de fijación y el conductor de puesta a tierra de la luminaria!

## Luminaria con aro embellecedor:

Antes de la fijación en la base de montaje, la carcasa de la luminaria se tiene que colocar en el aro embellecedor (accesorio).

## Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!  
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Desguarnecer el cable de alimentación.  
Fijar la carcasa de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.  
Pasar los tubos de silicona por encima de los conductores de conexión.  
Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica.  
Fijar el cristal en la carcasa de la luminaria girándolo hacia la derecha.

## Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.  
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.  
Desconectar la instalación eléctrica.  
Desenroscar el cristal de la carcasa de la luminaria girándolo hacia la izquierda.  
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.  
Bloquear el cristal en la carcasa de la luminaria girándolo hacia la derecha.  
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampada

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Potenza modulo             | 7,6 W                             |
| Potenza apparecchio        | 8,8 W                             |
| Temperatura di riferimento | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente       | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 50 538 K27

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| Denominazione modulo           | 4x LED-0676/927 |
| Temperatura di colore          | 2700 K          |
| Indice di resa del colore      | CRI > 90        |
| Flusso luminoso modulo         | 1240 lm         |
| Flusso luminoso apparecchi     | 879 lm          |
| Efficienza luminosa apparecchi | 99,9 lm/W       |

## 50 538 K3

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| Denominazione modulo           | 4x LED-0676/930 |
| Temperatura di colore          | 3000 K          |
| Indice di resa del colore      | CRI > 90        |
| Flusso luminoso modulo         | 1260 lm         |
| Flusso luminoso apparecchi     | 893 lm          |
| Efficienza luminosa apparecchi | 101,5 lm/W      |

## Attenzione:

Se l'apparecchio deve essere montato su una superficie metallica caratterizzata da conduttività elettrica, assicurarsi assolutamente che la superficie di fissaggio venga collegata conduttivamente con il conduttore di protezione dell'apparecchio.

## Apparecchio con anello di chiusura:

Prima del fissaggio sul fondo di montaggio l'armatura deve essere inserita nell'anello di chiusura (accessorio).

## Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità!  
Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Spellare il cavo di allacciamento alla rete.  
Fissare l'armatura con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.  
Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi.  
Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico.  
Fissare il vetro sull'armatura ruotandolo in senso orario.

## Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.  
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.  
Agire a tensione nulla.  
Agendo in senso antiorario, svitare il vetro dall'armatura.  
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.  
Avvitare il vetro nell'armatura ruotandolo in senso orario.  
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.  
Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.  
Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lichtbron

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 7,6 W                             |
| Armatuur-aansluitvermogen | 8,8 W                             |
| Nominale temperatuur      | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Omgevingstemperatuur      | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 50 538 K27

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modulebenaming         | 4x LED-0676/927 |
| Kleurtemperatuur       | 2700 K          |
| Kleurweergave-index    | CRI > 90        |
| Module-lichtstroom     | 1240 lm         |
| Armatuuren-lichtstroom | 879 lm          |
| Armatuurrendement      | 99,9 lm/W       |

## 50 538 K3

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Module-benaming        | 4x LED-0676/930 |
| Kleurtemperatuur       | 3000 K          |
| Kleurweergave-index    | CRI > 90        |
| Module-lichtstroom     | 1260 lm         |
| Armatuuren-lichtstroom | 893 lm          |
| Armatuurrendement      | 101,5 lm/W      |

## Opmerking:

Indien het armatuur op een metalen, elektrisch geleidend oppervlak moet worden gemonteerd, dient er in ieder geval op te worden gelet dat het bevestigingsvlak geleidend met de aarddraad van het armatuur wordt verbonden!

## Armatuur met afdekking:

Voor de bevestiging op de montageplaat moet het armatuurhuis in de afdekking (accessoire) worden gelegd.

## Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!  
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Strip de netaansluitkabel.  
Bevestig het armatuurhuis met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.  
Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden.  
Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand.  
Door naar rechts te draaien het glas in het armatuurhuis bevestigen.

## Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.  
BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.  
Schakel de installatie spanningsvrij.  
Het glas door naar links te draaien uit het armatuurhuis schroeven.  
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.  
Glas door naar rechts te draaien in het armatuurhuis vastzetten.  
Een defect glas moet worden vervangen.

**Accesorio · Aros embellecedores**

Para esta luminaria se pueden suministrar opcionalmente aros embellecedores de metal con 3 acabados.

Los aros embellecedores son accesorios que han de pedirse por separado.

|                  | Número de referencia |
|------------------|----------------------|
| Acero inoxidable | <b>13 180</b>        |
| Aluminio pulido  | <b>13 181</b>        |
| Latón            | <b>13 182</b>        |

**Accessorio · Anelli di chiusura**

Per questo apparecchio sono disponibili a richiesta anelli di chiusura in metallo con 3 diverse superfici.

Gli anelli di chiusura sono accessori e vanno ordinati a parte.

|                  | Numero d'ordine |
|------------------|-----------------|
| Acciaio inox     | <b>13 180</b>   |
| Alluminio lucido | <b>13 181</b>   |
| Ottone           | <b>13 182</b>   |

**Accessoire · Afdekkingen**

Voor dit armatuur zijn optioneel afdekkingen van metaal met 3 verschillende oppervlakken leverbaar.

De afdekkingen zijn accessoires en dienen apart te worden besteld.

|                     | Bestelnummer  |
|---------------------|---------------|
| Edelstaal           | <b>13 180</b> |
| Aluminium gepolijst | <b>13 181</b> |
| Messing             | <b>13 182</b> |

**Piezas de recambio**

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| Cristal de recambio        | 11 003 412 40RG |
| Fuente de alimentación LED | DEV-0304/350    |
| Módulo LED 2700K           | LED-0676/927    |
| Módulo LED 3000K           | LED-0676/930    |

**Ricambi**

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| Vetro di ricambio | 11 003 412 40RG |
| Alimentatore LED  | DEV-0304/350    |
| Modulo LED 2700K  | LED-0676/927    |
| Modulo LED 3000K  | LED-0676/930    |

**Accessoires**

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Reserveglas      | 11 003 412 40RG |
| LED-netdeel      | DEV-0304/350    |
| LED-module 2700K | LED-0676/927    |
| LED-module 3000K | LED-0676/930    |